

Le agradecemos que haya adquirido un sistema de filtrado de agua de BWT.

Le felicitamos por su elección; ya que su nuevo sistema de filtrado de agua es un producto de alta calidad de la marca BWT, los especialistas austríacos, líderes europeos en tecnología del agua.

Los filtros de agua tradicionales reducen la dureza del carbonato para impedir la formación de depósitos de cal, eliminan metales pesados como el plomo y el cobre (en el caso de que se hallen en el agua) y suprimen los elementos que alteran el sabor del agua corriente, como el cloro. Un intercambiador iónico asume la tarea principal, absorbiendo casi todas las sustancias mencionadas (menos el cloro), fundamentalmente por el intercambio con iones de hidrógeno. El resultado es un sabor más ácido, debido al bajo pH del agua, que se nota considerablemente, sobre todo al empezar a usar el filtro.

BWT ha elegido una vía totalmente diferente y ofrece, gracias a una innovadora fórmula de Mg^{2+} una ventaja decisiva. Además de las funciones de un filtro de agua mencionadas anteriormente, en el caso de BWT se emplea el intercambio con la dureza total en lugar de los iones de magnesio del hidrógeno; de manera que el agua sepa menos ácida.

Un agradable efecto: el magnesio, un valioso mineral, hace que el agua tenga un mejor sabor, lo que es especialmente importante para el sabor y el aroma del té, el café y el agua que bebemos con las comidas. ¡Un auténtico plus para los amantes de la buena mesa! El nuevo sistema de filtrado de agua BWT aún, por lo tanto, el placer con un estilo de vida más sano, muy en consonancia con la vida moderna.



Deseamos que disfrute en su día a día con su sistema de filtrado de agua de BWT.

Indice

1	Modelo y descripción del producto	Página 30
2	Funcionamiento del cartucho filtrante de BWT	Página 31
3	Uso previsto	Página 32
4	Capacidad de rendimiento del cartucho filtrante	Página 33
5	Calidad BWT	Página 33
6	Advertencias sobre el manejo	Página 34
6.1	Primera puesta en marcha y sustitución del cartucho filtrante	Página 34
6.2	Indicador electrónico para la sustitución "Easy-Control"	Página 35
6.3	Indicador de sustitución manual	Página 37
7	Utilización y duración	Página 38
7.1	Recomendaciones respecto a la frecuencia de la sustitución del cartucho / material filtrante	Página 38
7.2	Advertencias sobre la interrupción del uso	Página 38
8	Cuidados y limpieza del sistema de filtrado de agua BWT	Página 38
9	Almacenamiento adecuado del cartucho filtrante	Página 39
10	Recomendaciones para la eliminación de desechos	Página 39
11	Fabricación y distribución	Página 39

1. MODELO Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Sistemas de filtrado de agua BWT		
2,7 L longlife Mg ²⁺	3,3 L longlife Mg ²⁺	3,6 L longlife Mg ²⁺
		

Cartuchos filtrantes BWT	
universal Mg ²⁺	longlife Mg ²⁺
	

2. FUNCIONAMIENTO DEL CARTUCHO FILTRANTE DE BWT

Con el sistema de filtrado de agua BWT el agua potable se trata en cuatro fases:

- Fase 1:** Filtración de partículas
- Fase 2:** Reducción del contenido en cal y metales pesados, **intercambio de iones de calcio por otros de magnesio**
- Fase 3:** Reducción del contenido de sustancias que alteran el olor y el sabor (cloro) y de determinadas impurezas orgánicas
- Fase 4:** Filtración fina



AGUA CLARA, RESULTADOS CLAROS

El filtro de agua es ideal para la preparación de bebidas calientes y frías, así como para cocinar. Se reduce el contenido en cal del agua. Las partículas presentes en el agua se filtran mediante un filtro fino. El té, el café y los cubitos de hielo tienen un aspecto transparente.



UN AGUA DELICIOSA

Se eliminan del agua las sustancias que alteran el olor y el sabor como, por ejemplo, el cloro. El agua para beber y el té y el café preparados con agua filtrada de BWT tienen todo el aroma y saben mejor gracias a la fórmula de Mg^{2+} . Así se ha confirmado mediante pruebas de sensores realizadas por organismos independientes.



MÚLTIPLES AHORROS

Las cafeteras y las máquinas de preparar espresso, las cazuelas y los hervidores no se cubren con tanta cal y, por lo tanto, duran más tiempo. Utilizando BWT, no solo se ahorrará dinero al contado, sino también la molestia de acarrear las pesadas garrafas de agua.



UN AGUA MEJOR

Se reducen los metales pesados como, por ejemplo, el plomo y el cobre, y las impurezas orgánicas, por ejemplo determinados herbicidas y pesticidas.

3. USO PREVISTO

- !** Debe utilizarse el sistema de filtrado de agua BWT únicamente con agua fría que cumpla con los requisitos legales relativos a la calidad del agua potable.
- !** El filtro de agua no es adecuado para potabilizar agua; es decir, no debe utilizarse el filtro para el tratamiento de agua contaminada.
- !** El agua filtrada con el sistema BWT debe utilizarse a corto plazo. No debe exponerse a la radiación directa del sol y deberá guardarse en un lugar fresco (durante un máximo de 24 horas). Si el agua filtrada permanece más de 24 horas en el sistema de filtrado de agua, pueden formarse, debido a la evaporación del agua, unos bordes blancos en la jarra que se irán sin problemas al lavarla.
- !** Tras filtrar más de 3 litros de agua de forma sucesiva, deberá hacerse una pausa de al menos 15 minutos.
- !** No resulta imprescindible que el cartucho filtrante esté en contacto permanente con el agua para garantizar su funcionamiento de forma duradera. El cartucho filtrante seguirá funcionando correctamente aunque haya momentos en los que no esté en el agua.
- !** En el caso de que se le inste oficialmente a hervir el agua corriente como consecuencia de alguna contaminación, deberá hacerlo también con el agua filtrada con el sistema BWT. Cuando las autoridades proclamen de nuevo inocua el agua corriente y la consideren apta para el consumo, deberá sustituirse siempre el cartucho filtrante. Debe limpiarse el sistema de filtrado de agua (véase capítulo 6.1 y 8).
- !** Para determinadas personas como, por ejemplo, las que tienen las defensas bajas, y para la preparación de la alimentación de los lactantes, deberá hervirse el agua filtrada con el sistema BWT.
- !** Por motivos higiénicos, el cartucho filtrante contiene pequeñas cantidades de plata que evita la proliferación de gérmenes. Puede que llegue una cantidad muy reducida de plata al agua. Es totalmente inocua y respeta las recomendaciones al respecto de la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre el agua potable.
- !** El cartucho filtrante debe sustituirse 4 semanas después del primer uso a más tardar.

4. CAPACIDAD DE RENDIMIENTO DEL CARTUCHO FILTRANTE

La duración del cartucho filtrante varía según el lugar de empleo, dado que la calidad del agua no es igual en todos los sitios. La dureza total del cartucho filtrante para retener la dureza depende de la dureza del agua. Cuanto más dura sea el agua, antes se agotará el cartucho filtrante.

Capacidades de filtrado

longlife Mg²⁺ 120 l en caso de GW* = 12 – 14,2°d

universal Mg²⁺ 100 l en caso de GW* = 12 – 14,2°d

*GW = dureza total del agua

Las sustancias mencionadas, por ejemplo el plomo y el cobre, que se reducen mediante el filtro no están presentes en cualquier agua potable.

El filtro de agua cumple con los requisitos microbiológicos establecidos para filtros de agua conforme la norma DIN 10521. Se cumple también con los requisitos conforme la norma DIN 10521 respecto a la retención del cloro, el plomo y el cobre.

5. CALIDAD BWT

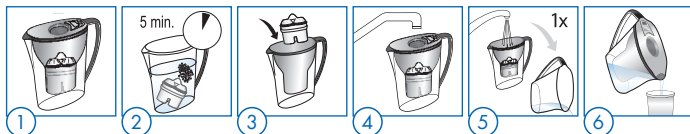
Los productos BWT se fabrican conforme a los más estrictos requisitos de calidad. La producción se lleva a cabo en conformidad con el sistema HACCP. Un organismo independiente, TÜV Rheinland/LGA, supervisa la calidad alimentaria de los productos.

BWT incluye una garantía de fabricante de dos años en el sistema de filtrado de agua que ha adquirido.



6. ADVERTENCIAS SOBRE EL MANEJO

6.1 Primera puesta en marcha y sustitución del cartucho filtrante



- 1 Antes de la primera utilización o de la sustitución del cartucho filtrante agotado, lavar la jarra, el embudo y la tapa del sistema de filtrado de agua BWT con agua jabonosa templada y aclarar bien con agua caliente. No emplear limpiadores abrasivos ni estropajos que puedan rayar el sistema de filtrado de agua BWT. La jarra y el embudo pueden lavarse en el lavavajillas. La tapa no puede lavarse en el lavavajillas.
- 2 Para conseguir el mejor funcionamiento posible del filtro, recomendamos dejar a remojo el cartucho filtrante nuevo en agua corriente durante 5 minutos. Desechar a continuación el agua empleada para ello.
- 3 A continuación colocar el cartucho filtrante nuevo con una ligera presión en el embudo del filtro de agua.
- 4 En el caso de que el sistema de filtrado de agua BWT esté equipado con el sistema de llenado automático "Easy-Fill" en la tapa, no hace falta retirar la tapa para llenarlo. El sistema "Easy-Fill" se abre automáticamente al recibir el chorro de agua en la abertura, y se cierra solo tras el llenado. Si el sistema de filtrado de agua BWT no incluye ninguna abertura en la tapa, deberá retirarse la tapa para proceder al llenado. BWT recomienda cerrar la tapa tras el llenado.
- 5 Desechar la primera agua filtrada y volver a llenar el sistema de filtrado de agua BWT. Pueden ir a parar al agua unas finas partículas negras de carbón activado que, en cualquier caso, son totalmente inocuas. En este caso, le recomendamos volver a llenar de agua y desecharla hasta que el agua salga limpia y sin partícula alguna.
- 6 El sistema de filtrado de agua BWT está ahora listo para su uso.

6.2 Indicador electrónico para la sustitución “Easy-Control”

El sistema “Easy-Control” cuenta el número de llenados y la duración del uso para recordarle, mediante un parpadeo del indicador, que debe sustituir el cartucho filtrante. Si no se cambia el cartucho filtrante, el “Easy-Control” continúa contando los llenados posteriores. En el caso de pausas en la utilización, puede detenerse el tiempo y volver a iniciarlo cuando se vuelva a emplear. Al llenarlo, o pulsando una vez la tecla “Easy-Control”, aparecerá el número actual de llenados.



En el indicador de sustitución electrónico viene programada, según el sistema de filtrado de agua BWT empleado, una capacidad de filtrado media:

- Sistema de filtrado de agua BWT con cartucho filtrante universal (redondo): 100 litros
- Sistema de filtrado de agua BWT con cartucho filtrante longlife (ovalado): 120 litros

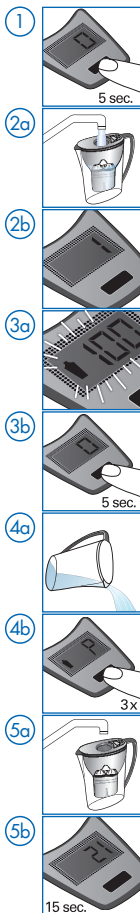
Capacidades del filtro	Llenados	Días
2,7 L longlife Mg²⁺	100	28
3,3 L longlife Mg²⁺	85	28
3,6 L longlife Mg²⁺	85	28

Le rogamos tenga en cuenta que el “Easy-Control” indica el número de llenados (el volumen del embudo varía según el sistema de filtrado de agua BWT) y no el número de litros filtrados. Véase la tabla anterior.

Debe sustituirse el cartucho filtrante a las cuatro semanas, como tarde, aunque no se haya alcanzado la capacidad (número de llenados) del mismo aún. Se le advertirá por medio del parpadeo del indicador “Easy-Control”.

El “Easy-Control” ha sido diseñado para una vida útil de unos 3,5 años.

En el caso de que su “Easy-Control” resultara estar defectuoso, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente. Como es lógico, le cambiaremos la tapa.



1 Puesta en marcha:

Pulse el pulsador durante 5 segundos. El indicador se pondrá entonces automáticamente a "0", y el "Easy-Control" estará ya listo para su uso.

2 Función contador:

El "Easy-Control" cuenta cada vez que se llena el sistema de filtrado de agua BWT.

3 Sustitución del cartucho filtrante:

El indicador empezará a parpadear si se sobrepasa el número máximo de llenados o la duración de uso máxima (lo que suceda primero). Entonces será necesario sustituir el cartucho filtrante. Tras colocar el nuevo cartucho, apriete el pulsador durante 5 segundos. El contador se pondrá automáticamente a "0".

4 Función Pausa:

En el caso de interrumpir el uso del filtro (por ejemplo, durante el fin de semana), puede utilizar la función Pausa. Vacíe la jarra y deje el cartucho en el equipo. Apriete el pulsador tres veces. El indicador se pondrá entonces automáticamente en "P" (Pausa). Se detendrá el tiempo y el número de llenados. El sistema de filtrado de agua con cartucho debe guardarse en la nevera. Cuando desee volver a utilizarlo, solo tiene que activar el "Easy-Control" volviendo a llenarlo o pulsando tres veces el pulsador. El estado almacenado del contador aparecerá en el indicador. Desechar el primer llenado tras la pausa. Cuando está activa la función Pausa, la indicación no se borra hasta que finaliza la pausa.

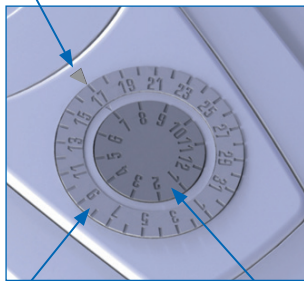
5 Función de seguridad:

Para garantizar que se cuenten correctamente los llenados, el "Easy-Control" marca, tras cada llenado, una pausa del contador de 15 segundos. Aunque se abra más de una vez durante ese tiempo la abertura del "Easy-Fill", se registrarán correctamente los llenados.

6.3 Indicador de sustitución manual

En el caso del indicador de sustitución manual, se puede ajustar la fecha de la próxima sustitución del cartucho filtrante. El indicador de sustitución consta de dos anillos giratorios. El anillo interior indica el mes y el exterior, el día. La fecha para la sustitución del cartucho filtrante se ajusta girando los anillos de forma que el día y el mes de la sustitución esté orientada a la flecha de la tapa. Debe sustituirse el cartucho filtrante a las cuatro semanas, como tarde, aunque no se haya alcanzado la capacidad (número de llenados) del mismo aún.

Flecha



Contador de días

Contador meses



7. UTILIZACIÓN Y DURACIÓN

7.1 Recomendaciones sobre la frecuencia de cambio de los cartuchos filtrantes

- Solo se garantiza un agua óptima si el cartucho filtrante se cambia de forma periódica. El sistema de filtrado de agua BWT está equipado con un indicador de sustitución manual o electrónico que indica cuándo debe sustituirse el cartucho filtrante (para su manejo, véase el capítulo 6).

7.2 Advertencias sobre la interrupción del uso

- En caso de interrumpir su uso, el sistema de filtrado de agua con cartucho debe guardarse en la nevera.
- En el caso de pausas en la utilización de más de dos días (fin de semana), deberá desecharse el primer llenado y volver a llenar el filtro de agua.
- Tras un periodo de no utilización de más de 2 semanas, sustituir el cartucho filtrante (véase capítulo 6.1).

8. CUIDADOS Y LIMPIEZA DEL SISTEMA DE FILTRADO DE AGUA BWT

- Lavar el sistema de filtrado de agua BWT cada vez que se sustituya el cartucho filtrante con agua ligeramente jabonosa y aclarar a fondo con agua caliente. No emplear limpiadores abrasivos ni estropajos que puedan rayar el sistema de filtrado de agua. La jarra y el embudo pueden lavarse en el lavavajillas.
- Al utilizar el sistema de filtrado de agua BWT pueden aparecer pequeñas manchas de cal (sobre todo en la tapa del sistema de filtrado de agua BWT) originadas al secarse alguna gota de agua. Estas pequeñas manchas de cal pueden eliminarse con algún producto descalcificador de los comercializados.
- La tapa ("Easy-Control" incluido) no puede lavarse en el lavavajillas.

9. ALMACENAMIENTO ADECUADO DEL CARTUCHO FILTRANTE

- Los cartuchos filtrantes de recambio deberían conservarse siempre, hasta el momento de la sustitución del cartucho filtrante, en su embalaje laminado original.
- Almacenar los cartuchos filtrantes de recambio en un lugar fresco y seco, protegido de la radiación solar.

10. RECOMENDACIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Tenga siempre en cuenta la normativa local al respecto.

- **Cartuchos filtrantes y relleno de filtro:** Los cartuchos filtrantes ya agotados y los rellenos de filtro pueden tirarse a la basura doméstica.
- **Material del embalaje:** Las láminas y cartones deberán tirarse en los contenedores de reciclaje adecuados (siempre que existan en su localidad). De esa forma contribuirá a la preservación del medio ambiente.
- **Sistema de filtrado de agua:** El sistema de filtrado de agua deberá tirarse en el contenedor de reciclaje adecuado (siempre que exista en su localidad). De esa forma contribuirá a la preservación del medio ambiente.
- **En el caso del indicador de sustitución "Easy-Control",** se trata de un componente electrónico que deberá eliminarse conforme a la normativa local y disposiciones legales vigentes. El indicador de sustitución puede extraerse de la tapa con ayuda de un destornillador dispuesto en el borde del "Easy-Control". Solo debe retirarse el "Easy-Control" en caso de desechar la tapa.



11. MANUFACTURING AND DISTRIBUTION

BWT water + more GmbH
 Vogelsangstraße 3
 A-5310 Mondsee, Austria
 E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Espana
 Severin Electrodom. España S.L.
 Plaza de la Almazara Portal 4, 1º E.
 45200 ILLESCAS (Toledo)
 Tel: 925 51 34 05, Fax: 925 54 19 40
 eMail: severin@severin.es
www.severin.es

BWT – The Company

The Best Water Technology Group was formed in 1990 and is today Europe's leading water technology company. More than 2,800 employees in over 70 subsidiaries and associates together with thousands of service employees, plumbers, planners, architects and hygiene experts constitute the BWT water partner network. Employees in Research & Development work on new processes and materials using state-of-the-art methods to target the development of ecological and at the same time economical products. Thereby the reduction of energy consumption of products and the consequent minimisation of CO₂ emissions is a key issue.

When it comes to water, almost everywhere, whether at the entrance of the water pipe into a building – the point of entry - or at the tapping point – the point of use, the trend-setting products by BWT are in use and have proved their quality millions of times. For the treatment of drinking water, mineral water and ultrapure water for the pharmaceutical industry as well as in swimming pools, heating and process water, boiler and cooling water as well as for water for air-conditioning. Extensive innovations guarantee our customers maximum security, hygiene and health in the daily use of water, the precious elixir of life. These innovations, among others, include SEPTRON, the worldwide first electrode deionisation module (EDI) with spiral wrap, the MDA (manganese oxide activation) – method for effective manganese removal, the bipolar technology AQA total for chemical-free lime protection, SANISAL – the worldwide first regeneration salt for softening systems, which at the same time works as a disinfectant as well as the new, revolutionary Mg²⁺-technology for better taste of filtered water, coffee and tea. With unique high efficiency membranes for fuel cells and batteries, BWT is bringing about a cleaner and sustainable energy supply in the 21st century.

BWT – For You and Planet Blue is our mission to take ecological, economical and social responsibility, to provide our customers and partners with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment and simultaneously contribute valuably to preserve the global resources of our blue planet.

www.bwt-filter.com

BWT water + more GmbH

Vogelsangstraße 3

A-5310 Mondsee, Austria

E-Mail: info@bwt-filter.com

www.bwt-filter.com

For You and Planet Blue.

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY